

# EL FARO

DIARIO DE LA MAÑANA GRAFICO Y DE INFORMACION GENERAL

Año VIII

Ceuta Jueves 10 de Julio de 1941

Número 2.090

## Un acuerdo sobre la frontera italo-germana

Roma, 9. — Se han tomado los acuerdos que fijan la nueva frontera germano-italiana, a través del territorio ocupado en Yugoslavia.

El acuerdo fué firmado en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Berlín, ayer, y se nombró una comisión italo-germana que de limite la frontera. — EFE.

## LA ULTIMA JORNADA EN EL ESTE DE EUROPA

# HAN SIDO OCUPADAS LAS CIUDADES

# de Galha, Fsilin, Ostrog y Pernaú

### En varias semanas se cubre la labor de cuatro años

#### EN VARIAS SEMANAS SE HA HECHO LA LABOR DE 4 AÑOS

Budapest, 9. — En los centros militares húngaros se pone de relieve el triunfo de las tropas húngaras que han logrado ocupar la margen sud-oriental del Dniester.

En la guerra del 14, el Ejército austro-húngaro se vió detenido y lo que dichas potencias no lograron conseguir en cuatro años de lucha, ha sido ocupado ahora en las primeras semanas de guerra.—EFE.

#### UNA HORA DE TERTULIA

Londres, 9. — El embajador británico en la U. R. S. S. ha sido recibido por Stalin, con quien conversó una hora.—EFE.

#### INGLATERRA ENVIA MATERIAL A RUSIA

Londres, 9. — El Ministerio de la Guerra económica anuncia que Inglaterra ha contratado el abastecimiento de gran cantidad de material de guerra a Rusia y que un equipo militar se encuentra ya en camino hacia Moscú. — EFE.

#### OCUPACION DE GALHA

Berlín, 9. — Oficialmente se anuncia que la ciudad poderosamente fortificada de Galha, situada en el frente de Finlandia, ha sido ocupada por las tropas alemanas. — EFE.

#### OTROS LUGARES CONQUISTADOS

Berlín, 9. — De fuente oficial se comunica que las tentativas soviéticas para ocupar nuevas posiciones de fensivas han fracasado. Las unidades rojas que se oponían al avance alemán han sido derrotadas y las tropas del Reich han ocupado Ostrog.

En Estonia han sido ocupadas Fsilin y Pernaú. — EFE.

#### PARA FORZAR EL PASO DEL ZGUORT

Budapest, 9. — El comunicado oficial húngaro anuncia que las formaciones rápidas del Ejército húngaro avanzan para forzar el paso del río Zguort.

Las tropas alemanas han contribuido en gran parte en las operaciones importantes, al igual que las tr

pas de Ingenieros que han efectuado trabajos admirables. — EFE.

#### ES OFICIAL EL ANUNCIADO ENVIO DE MATERIAL BELICO

Londres, 9. — Oficialmente se anuncia que se han concertado acuerdos entre el ministerio de la Guerra económica inglés y la U. R. S. S. para el envío a la Unión soviética de material bélico. — EFE.

#### LOS MANDOS ROJOS

Helsinki, 9. — Un jefe de la catadura de Gregorio Schukof, manda uno de los ejércitos rojos de este frente.

Este militar no tiene muchos amigos en la capital de Ucrania. Su temperamento brutal, es célebre en Rusia. Sus viajes de inspección inspiran los mayores temores a los comandantes de cuerpos, a quienes no vacila en trasladar, deponer o degradar. Schukof ha declarado públicamente, que Ucrania es "el punto de la Unión Soviética más amenazado". En el momento en que el desastre de Polonia permitió el avasce general ruso a lo largo de la línea de los Cárpatos, Schukof comenzó a erigir en la nueva frontera un sistema de fortificaciones, ayudado por el ingeniero en jefe, el gran especialista Zintchenko. Tropas de chó que de obreros, fueron enviadas a los puntos estratégicos más importantes, sobre todo a Potgaizi, Klutchiki y Vor nov, donde se construyeron fuertes, que se han comparado en Rusia con los de Verdún. Para la defensa de estas líneas, ha destinado Cchakof a regimientos montañeses del Asia Central y del Cáucaso. Inmediatamente después, fué nombrado adjunto del General Timochenko, y viaja desde entonces por toda Rusia como inspector. — EFE.

#### HACIA MUNSMARK

Berlín, 9. — Se tienen noticias de que la columna alemana que opera en el sector N. venció la resistencia soviética y se dirige por el camino de Munsmark, al puerto de este nombre. — EFE.

#### RESUMEN DE LA SITUACION

Berlín, 9. — Un cronista de guerra en el frente del Este publica en un diario de esta capital el siguiente resumen de la situación militar:

"Al ser ocupada la ciudad de Minsk, se ha cerrado otra gran bolsa, de la

cual los primeros en salir han sido 50.000 rusos que se han entregado después de matar a los comisarios políticos. Del espanto de esta hermosa capital de Rusia nos hablan los telegramas. Es espantoso de la línea férrea Moscú-Brest, con cuatro grandes barrios. Lamentamos particularmente el martirio de esta ciudad, donde había muchos católicos, con doce iglesias católicas y ortodoxas de la obediencia del Vaticano. Toda la Rusia blanca es igual y allí se cebó el comunismo ateo.

Los alemanes han entrado en ella siguiendo la vieja táctica napoleónica, que aconseja para atacar no dejar un punto vulnerable. Así vemos cómo antes se establece el Ejército alemán sólidamente en un cierto número de puntos y separa por compartimentos las zonas de operaciones. Por eso los avances los da el parte alemán como una noticia natural, después de abordar los grandes problemas estratégicos y asegurar la posesión de bases indispensables. Es seguro que las guardias alemanas están mucho más allá de Minsk y ese bombardeo terrible de Smolensk indica que no están muy lejos, porque las bolsas se están haciendo primero por el aire, para que por tierra se cierre el broche con más rapidez y menos pérdidas. Smolensk es el punto donde convergen varias líneas férreas que van a Moscú directas. Más de veinte mil tendidos de vías y las de enlace con los muelles fueron hechos papillas el domingo.

Resisten los rusos mucho en sus líneas con los mejores batallones de los fanatizados, pero ahí, entre Minsk, Dinav, Bobruinsk y el Beresina, sabe Dios cuántos habrán quedado. Y luchan los rojos porque saben que el acceso de los tanques a la estepa es cosa definitiva para ellos. Porque la llanura rusa es precisamente el país soñado para la aplicación de los métodos de guerra creados por el Estado Mayor germano.

Para los aviones, todo el territorio es un aeródromo, y para los tanques es como una pista. Los ríos grandes son pocos y además muy anchos, de difícil defensa. Esto nos indica que debemos esperar grandes partes una vez taladrada por tantos sitios la "Línea Stalin", que estaba sin terminar totalmente.

Por Ucrania ha sido también perforada esta línea, partiendo el ataque de la Volinia, y ahora sí que está seriamente amenazada Kiev. Por el Norte ha aumentado la intensidad del ataque, y los finlandeses han llegado al ferrocarril Murmansk-Petrogrado. Los rojos temen fundamentalmente que este hecho puede combinar la ofensiva con las tropas que suben de los países bálticos para el ataque definitivo a la antigua capital, que se espera ha de ser teatro de un acontecimiento extraordinariamente histórico.

Y vamos a esperar los partes, que esta semana prometen ser muchos y muy interesantes. + EFE.

## Se anuncia la ocupación de Namour en Siria

### Al ser bombardeado Haifa orden los depósitos de petróleo

#### UN BUQUE ALCANZADO POR LAS BOMBAS

Berlín, 9. — Un buque mercante de cinco mil toneladas fué gravemente averiado por un bombardero alemán en la costa oriental inglesa, durante la pasada noche. El buque resultó alcanzado de lleno por un proyectil.—EFE.

#### SE ANUNCIA LA OCUPACION DE NAMOUR

Haifa, 9. — De fuente oficial inglesa se comunica que las fuerzas británicas en Siria, han ocupado la ciudad de Namour. — EFE.

#### SOBRE TERRITORIO ALEMAN

Berlín, 9. — Se anuncia que la R. A. F. ha atacado el Oeste, Noroeste y Centro del Reich, anoche, arrojando bombas sobre una extensa región del territorio alemán. Munster fué bombardeado orta vez; pero no fueron alcanzados los objetivos militares. Varios civiles resultaron muertos y otros heridos. Siete aviones británicos fueron derribados.—EFE.

#### PRESENTACION DE CARTAS CREDENCIALES

Berlín, 9. — El Consul General de España en Nankin, ha llegado a esta ciudad, para presentar al Jefe del Gobierno nacional de China, Wan-Chin-Wei, sus cartas credenciales. — EFE.

#### DEL ATAQUE A HAIFA

Berlín, 9. — Durante eficaces ataques aéreos alemanes contra la base naval de la isla de Haifa, efectuados en la noche del siete al ocho de julio,

fueron logrados impactos de lleno de bombas en un gran depósito de petróleo, en la estación ferroviaria y en los depósitos de almacenaje de las refinerías de aceite. También se produjo un formidable incendio en las proximidades del Milun, que fué provocado por el incendio de un buque. — EFE.

#### PERDIDAS PROVISIONALES

Berlín, 9. — Diecisiete aviones británicos van derribados en la tarde de hoy en el Canal de la Mancha, cuando intentaban cruzarlo para bombardear el territorio ocupado.

Teniendo en cuenta que este combate aéreo aún no ha terminado, deben considerarse estas pérdidas como provisionales.—EFE.



Artillería italiana en el sector de Tobruk.



# La ocupación de Islandia por los ESTADOS UNIDOS

## EN NORTEAMERICA SE ABRIGA LA CREENCIA DE QUE CORRERAN igual suerte CABO VERDE, LAS AZORES y DAKAR

### GRAN SORPRESA EN WASHINGTON

Washington, 9. — El desembarque de fuerzas norteamericanas en Islandia ha causado gran sorpresa entre el público; pero no en los círculos políticos donde se esperaba esta medida. El anuncio de la ocupación fue publicado inmediatamente después de recibirse un telegrama en el que se daba cuenta de que los marinos ingleses habían sido relevados por los de los Estados Unidos.—EFE.

### DOS PREGUNTAS DE "DAILY NEWS"

Washington, 9. — El "Daily News" dice en un artículo de fondo que el acto realizado por Roosevelt tiene dos preguntas: ¿Pertenece Islandia al hemisferio occidental? ¿Tiene Roosevelt los poderes constitucionales necesarios para disponer la ocupación de Islandia?

El diario escribe que en general los geógrafos han considerado a Islandia como perteneciente al hemisferio oriental y el Gobierno de los Estados Unidos jamás ha pretendido hasta ahora afirmar lo contrario. Roosevelt ha considerado su determinación como un hecho defensivo; para que se convierta en ofensivo hace falta la autorización por parte del Congreso.—EFE.

### ROOSEVELT VUELVE A HABLAR DE LA DEFENSA NACIONAL

Washington, 9. — El presidente Roosevelt ha contestado evasivamente a la pregunta formulada en la conferencia de Prensa, de si sabía que Alemania fuera a ocupar Islandia, y declaró que había procedido pensando en como hubiera procedido otra nación en semejante caso.

Interrogado respecto a Las Azores contestó que no podía responder y se negó a afirmar que las tropas norteamericanas se hallasen en Groenlandia, afirmando que se trata de una cuestión que afecta a la defensa nacional y que por lo tanto no podía ser declarada en público.

Interrogado acerca del proyecto según el cual, los Estados Unidos pondrían una línea aérea de Norteamérica a Islandia; lo negó rotundamente; pero si dejó sin respuesta la cuestión de si los aviones militares harían regularmente dicho recorrido.

Con respecto al establecimiento de una misión diplomática en Islandia, Roosevelt manifestó que sería previa petición de autorización al Congreso.

Respecto a las insinuaciones hechas por el jefe de Estado Mayor de enviar tropas fuera del continente americano el presidente respondió evasivamente.—EFE.

### EN ALEMANIA SE CONSIDERA COMO UN ACTO DE AGRESION

Berlín, 9. — La prensa comunica la ocupación de Islandia por las fuerzas norteamericanas y la considera unánimemente como un verdadero acto de agresión y un gesto provocador.

El "Berliner Boersen Zeitung" dice que ya no podrá hablarse de que Europa intente invadir a América, pues to que, prácticamente, sucede todo lo contrario.

El periódico termina diciendo que la responsabilidad que todo lo que pueda ocurrir, recaerá exclusivamente sobre Norteamérica.—EFE.

### SE HACE DESTACAR QUE EL ACTO NO HA SIDO PROVOCADO POR EUROPA

Copenhague, 9. — Los periódicos de esta ciudad se ocupan de la llegada de las tropas norteamericanas a Islandia y ponen de relieve que el acto no ha sido provocado por Europa.—EFE.

### SEGUIRAN EN ISLANDIA LAS TROPAS INGLESAS

Londres, 9. — Las tropas inglesas que se encuentran en Islandia, seguirán en este punto, juntamente con las fuerzas norteamericanas que acaban de llegar.—EFE.

### LOS OBSERVADORES DE WASHINGTON ESPERAN LA OCUPACION DE OTROS PUNTOS

Washington, 9. — Se considera en los círculos oficiales que la ocupación de Islandia se acerca más que ninguna otra medida hasta ahora adoptada por los Estados Unidos, a las proposiciones del Secretario de Marina Knox, que pedía la utilización de la flota norteamericana para limpiar los mares de "submarinos y piratas alemanes".

Los observadores políticos creen que este hecho constituye un precedente de análogas medidas que se tomarán con respecto a Cabo Verde, Las Azores y Dakar.—EFE.

### CONTENIDO SOSPECHOSO DE UNAS CARTAS

Berlín, 9. — En los medios políticos de la capital alemana se ha declarado hoy que los comentarios de la Prensa del Reich, acerca de la ocupación de Islandia, por los Estados Unidos, son suficientemente expresivos y que no hay nada que añadir a ellos.

En la Wilhelmstrassen se considera sin embargo, especialmente sospechoso, el contenido de las cartas cambiadas entre Roosevelt y el Presidente del Consejo de Islandia.—EFE.

### CHURCHILL HABIA DE LA OCUPACION EN LA CAMARA DE LOS COMUNES

Londres, 9. — Churchill ha comunicado esta tarde en la Cámara de los Comunes, las noticias de que las tropas británicas permanecerían en Islandia y la petición de armisticio efectuada por el General Dun, en Siria.

La ocupación militar de Islandia — declaró— por los Estados Unidos, constituye uno de los acontecimientos más importantes desde el comienzo de la guerra. Con ello se quita grandemente el peligro que corría Islandia de ser ocupada por Alemania.

Entre risas de los diputados, dijo que esta ocupación estaba en perfecta

armonía con los intereses británicos y que por lo tanto no había encontrado ningún motivo para oponerse a ello. Añadió que las tropas británicas en Islandia, colaborarían con las americanas para oponerse al poder naval de Alemania.

Añadió que en Siria, el Alto Comisario francés había hecho petición de armisticio. Manifestó la satisfacción que le producía este hecho ya que se sabían con este motivo las luchas entre los franceses libres, ingleses y tropas coloniales, y los franceses de Vichy. Mientras sigan las negociaciones, que espero tengan rápido curso — dijo— continuarán las operaciones militares.

En la misma sesión varios diputados han hecho críticas acerca de la producción de material de guerra y aviones.

Churchill dijo que la producción había experimentado una gran alza sobre todo en lo que se refería a aviación. Terminó su discurso diciendo: "Si logramos construir veinte mil aviones podremos ganar la guerra".—EFE.

## LAS ARMAS ALEMANAS

han intensificado su acción sobre INGLATERRA

PLYMOUTH, GREAT-YARMOUTH Y BIRMINGHAM

vuelven a sufrir LA VIOLENCIA de la metralla

### EL MARTES POR LA NOCHE SE REALIZO UN INTENSO BOMBARDEO

Berlín, 9. — Potentes efectivos de la Aviación alemana han bombardeado durante la noche, diversos objetivos de las costas inglesas. Plymouth, Great-Yarmouth y otros puntos, sufrieron fuertes ataques. También fue eficazmente bombardeado Birmingham.—EFE.

### LAS BATERIAS DE TIERRA COLABORARON EN EL ATAQUE

Londres, 9. — Los cañones de largo alcance, emplazados por los alemanes en la costa francesa del Canal de la Mancha, han disparado sobre la costa británica en las primeras horas de la mañana de hoy.

Las baterías británicas respondieron. Posteriormente han entrado también en acción las baterías alemanas de Boulogne que hicieron varias salvas.—EFE.

### UN COMUNICADO INGLES CONFIRMA LA IMPORTANCIA DEL BOMBARDEO

Londres, 9. — Comunicado de los Ministerios del Aire y Seguridad interior:

"La actividad aérea enemiga sobre la Gran Bretaña ha sido de mayor importancia que en la pasada noche. El ataque estuvo concentrado principalmente en Midland; pero también sobre algunos puntos de la costa meridional de Inglaterra y cierta zona de Escocia. Los destrozos son de poca importancia y el número de víctimas reducido.

Es una localidad de la región oriental de Inglaterra han sido destruidos algunos establecimientos comerciales. Han sido derribados cuatro aviones alemanes".—EFE.

### DEL PARTE ALEMAN

Cuartel General del Führer, 9.— El parte alemán dice, refiriéndose a los

## ARGENTINA

celebra las fiestas de su INDEPENDENCIA

Buenos Aires, 9. — Las fiestas de la independencia han comenzado como todos los años con un banquete en honor del Ejército y de la Marina. Más de doscientos oficiales de todas las armas asistieron, así como los delegados militares de Bolivia, Chile, Paraguay, Uruguay y Estados Unidos. El vicepresidente Castillo pronunció un discurso en el que dijo que Argentina continuará sus tradiciones políticas de vivir en paz y amistad con todos los pueblos del mundo, como lo viene haciendo desde hace ciento veinticinco años.—EFE.

## Una conferencia de PEMAN

Buenos Aires, 9. — En el Teatro Colón, completamente lleno de público pronunció una conferencia don José María Pemán, que fué grandemente ovacionado. Con el mismo éxito ha hablado también en el Club de Hockey y al emprender su viaje hacia el Perú, el señor Pemán, fué objeto de una cariñosa despedida.—EFE.

bombardeos de la Aviación alemana sobre Inglaterra.

"En la lucha contra la Gran Bretaña, la Aviación alemana ha bombardeado en la pasada noche las fábricas de armamento de Birmingham, los arsenales del Este y los depósitos de abastecimiento del puerto de Plymouth, así como los objetivos de importancia militar de Great-Yarmouth y Portsmouth. Han sido causadas importantes pérdidas, como lo prueban los numerosos incendios provocados.

Los aeródromos del Sudeste de Inglaterra han sido objeto de enconados ataques alemanes y han podido observarse las explosiones de las bombas entre los aviones que en ellos se encuentran".—EFE.

### FUERON DERRIBADOS 17 AVIONES

Berlín, 9. — Diecisiete aviones ingleses han sido derribados hoy sobre la costa del Canal de la Mancha, según anuncia un comunicado semi-oficial. Todos estos aparatos formaban parte de las escuadrillas que intentaron bombardear los objetivos de la zona ocupada en Francia.—EFE.

**APRENDA CONTABILIDAD POR CORRESPONDENCIA**

en su propia casa aprovechando sus ratos libres. Hágase usted tenedor de libros rápidamente y conseguirá un empleo bien retribuido. Inscríbase en nuestro curso y se evitará molestias y gastos inútiles.

PIDA FOLLETO EXPLICATIVO Y DETALLES A

**ACADEMIA CCC DE CONTABILIDAD**

Plaza del Centenario, 6  
SAN SEBASTIAN

## M. G. NAVEIRA

MEDICO MILITAR

MEDICO POR OPOSICION DE LA BENEFICENCIA DE CADIZ

Participa a su clientela del Campo de Gibraltar y de Ceuta, haber iniciado su consulta en Jáudenes, 1, primero derecha. De 6 a 8

MEDICINA INTERNA

En la jornada del día 8 fueron destruidos 14 trenes, 265 camiones y 86 tanques

# La AVIACION ROJA va de derrota en derrota

En las últimas horas han sido alcanzados los objetivos propuestos

## 18 AVIONES ROJOS, AL SUELO

Berlín, 9. — En la parte meridional del frente Este se produjo una victoria aérea.

En efecto, una formación soviética que intentó cortar el paso a aparatos alemanes que se dirigían a bombardear sus objetivos, fué invitada por los aparatos del Reich a aceptar combate, en el cual los rusos-soviéticos perdieron dieciocho máquinas.— EFE.

## ... Y 33 MAS

Berlín, 9. — Una formación de caza alemana fué puesta en acción en la costa rumana del Mar Negro y logró derribar de cuarenta y dos aviones soviéticos que intentaban atacar, treinta y tres máquinas y otras fueron tan seriamente averiadas que debe contarse con su pérdida.—EFE.

## LA PRUDENCIA DE LOS COMUNICADOS GERMANOS

Berlín, 9. — En los medios oficiales de Berlín se ha expresado hoy ante los periodistas extranjeros, que en los comunicados de las fuerzas armadas alemanas de los días próximos, se suministrarán detalles acerca de las operaciones en el Este, que siguen desarrollándose metódicamente.

Se añade que hasta ahora se evita nombrar localidades con el fin de no dar indicaciones al enemigo acerca de los puntos por donde ha sido atravesada por los alemanes la llamada línea Stalin.

En los mismos medios se agrega que después de un avance de trescientos o cuatrocientos kilómetros en el país enemigo, se han ocupado nuevas posiciones, con lo que se ha comenzado la segunda fase de la batalla del Este.—EFE.

## EL AVANCE ALCANZA DE 50 A 60 KILOMETROS DIARIOS

Berlín, 9. — Las unidades alemanas que, juntas con las finlandesas avanzan por el frente en dirección del Mar Glacial, vienen haciendo enormes esfuerzos de marcha, haciendo recorridos de cincuenta a sesenta kilómetros diarios y ello por terrenos donde no existen caminos y así desde Noruega hasta la frontera finlandesa-soviética, logrando alcanzar a tiempo

las posiciones que se les habían encomendado por el Mando, a través de los caminos más accidentados y venciendo una serie de dificultades sin fin.—EFE.

## DEL PARTE ALEMAN

Berlín, 9. — El comunicado alemán dice entre otras cosas:

“En el frente del Este, los combates se desarrollan con gran éxito”.—EFE.

## AMPLIACION DE LA D. N. B.

Berlín, 9. — La D. N. B. comunica como ampliación al parte de guerra alemán:

“Aparte de los eficaces ataques contra la Aviación soviética, la Luftwaffe continuó ayer con éxito las operaciones de apoyo a las fuerzas terrestres que avanzan en el Este. Fueron bombardeadas varias líneas ferroviarias. En una de ellas quedaron destruidos

seis trenes y las bombas destruyeron los rieles en muchos sitios. En otra fueron incendiados quince trenes de mercancías y la línea está cortada en diversos lugares”.—EFE.

## OCUPACION DE UN AERODROMO

Berlín, 9. — Una formación de tanques aislados alemanes que avanza por el Este, ocupó por sorpresa, al medio día de ayer, un aeródromo soviético, capturando cincuenta y dos aparatos en perfecto estado que se hallaban en el suelo del aeródromo.

Un grupo de cazas que intentó despegar para fugarse, fué atacado por los disparos anti-aéreos de los tanques alemanes, que lograron, de este modo, derribar dos máquinas.—EFE.

## LAS PERDIDAS AEREAS DE LOS SOVIETS

Berlín, 9. — 128 aviones han perdido los soviets en las últimas veinti-

cuatro horas, setenta y nueve de los cuales han sido derribados en combate aéreo.—EFE.

## LA DERROTA DE LA AVIACION ROJA, AUMENTA

Berlín, 8. — Veintisiete aviones soviéticos fueron derribados ayer cuando intentaban atacar un campo de aviación alemán de campaña.

Estos aparatos iban formados en varias escuadrillas, que desaparecieron dispersándose, al aparecer los cazas alemanes, y con el fuego de las baterías alemanas.—EFE.

## LOS ATAQUES SOBRE LA RETAGUARDIA

Berlín, 9. — Prosiguen los eficaces ataques de la Aviación alemana contra los objetivos de la retaguardia soviética.

El día ocho aviones alemanes han actuado intensamente contra las fuerzas terrestres y en la lucha han destruido catorce trenes y doscientos sesenta y cinco camiones rusos, además de ochenta y seis tanques.

Una mayor cantidad de trenes fue ron obligados a detener su marcha, siendo muchos descarrilados y en parte incendiados.

En las carreteras inmensas columnas de tropas marchando y refuerzos en hombres y material, fueron totalmente aniquilados por la Aviación del Reich.—EFE.

## COLABORACION DE LAS ESCUADRILLAS FINLANDESA

Helsinki, 9. — Una escuadrilla aérea finlandesa ha derribado de trece a quince aviones soviéticos en el curso de su lucha con la Aviación rusa.—EFE.

## LA MISION BOLCHEVIQUE EN LONDRES

Estocolmo, 6. — La misión militar bolchevique ha sido recibida en Londres, con el saludo comunista del puño levantado, según informa el correspondiente del “Stokolms Tidningen”. Las muchachas londinenses abrazaron a los militares rojos. Análogas escenas se produjeron en un restaurante chino, donde el nuevo embajador de China, recibió a los representantes bolcheviques como huéspedes de honor en presencia del embajador de la U. R. S. S. Se dieron vivas a la Unión soviética y se obligó al embajador ruso, Maiski, a pronunciar un discurso.—EFE.

## LA LUCHA EN BESARABIA

Berlín, 9. — En Besarabia el enemigo puso en acción contingentes enormes para impedir el avance rápido de las tropas alemanas en Rusia.

Después de encarnizados combates, las fuerzas rojas fueron rechazadas y unidades germano-romanas atacaron a la retaguardia enemiga. En este sector del frente las pérdidas ocasionadas a los bolcheviques son tan importantes que no podrán ser reemplazadas.

Fué cogida gran cantidad de armas y municiones, capturándose en el botín gran número de ametralladoras. Se capturaron varios millares de prisioneros. En los sectores del Oeste, los Ingenieros alemanes después de un trabajo incansable y pesado, han logrado construir carreteras en los terrenos pantanosos y las unidades del combate se han lanzado hacia el Este.—EFE.

## LA ACTUACION DE LA ARTILLERIA ALEMANA

Berlín, 9. — En las operaciones del Este, han tenido y tienen una destacada intervención las tropas alemanas de Artillería, cuya rapidez de tiro ha sido reconocida por los bolcheviques.

Una batería de la D. C. A. destruyó seis carros soviéticos. Otra batería de la misma clase puso fuera de combate a varias baterías enemigas, dos de las cuales quedaron gravemente averiadas.—EFE.

## RUSIA Y SUS RIQUEZAS

# ¡Y VIVEN COMO MENDIGOS!

Para que nuestros lectores tengan una idea de cuáles y cuántas son las riquezas de Rusia, publicamos a continuación una estadística de sus principales producciones, tomada de los datos del “Agostini” de 1941.

La primera columna expresa la producción de Rusia sola. La segunda expresa la producción del resto de Europa.

	Rusia	Resto de Europa
Trigo (en millones de quintales) ... ..	408,3	496
Centeno (en ídem) ... ..	82,0	150,8
Cebada (en ídem) ... ..	209,5	248,0
Avena (en ídem) ... ..	169,9	270,2
Azúcar (en miles de quintales) ... ..	24,211	64,130
Tabaco (en ídem) ... ..	2,760	2,700
Semilla de lino (en ídem) ... ..	7,500	2,300
Semilla de algodón (en ídem) ... ..	18,300	680
Soja (en ídem) ... ..	681	491
Algodón (fibra, en ídem) ... ..	3,400	320
Lino (fibra, en ídem) ... ..	5,460	2,400
Cañamo (fibra, en ídem) ... ..	1,200	2,580
Superficie forestal en millares de hectáreas ... ..	351.000 (1)	
Ganado vacuno (en millares de cabezas) ... ..	63.209	101.906
Caballos (en ídem) ... ..	17.500	19.228
Ganado lanar (en ídem) ... ..	102.500	126.373
Capullos de seda (en millares de kilos) ... ..	23.300	27.320
Lana (en millares de quintales) ... ..	1.175	2.349

(1) Brasil, que es el país más poblado de árboles después de Rusia, tiene 532.000 millares de hectáreas

He aquí algunos datos sobre los yacimientos minerales de la U. R. S. S. con relación a los del resto de Europa:

	Rusia	Resto de Europa
Petróleo (en millares de toneladas) ... ..	28.859	7.999
Antracita (en millares de toneladas) ... ..	132.000	567.400
Plata (en millares de kilos) ... ..	218	440
Oro (en kilos) ... ..	155.500	18.700
Mnnganeso (en millares de toneladas de contenido de mineral) ... ..	1.250	348
Hierro (ídem) ... ..	14.600	34.007
Cobre (mineral, en millares de toneladas) ... ..	92,5	149,7
Cobre (productos de fundición, en ídem) ... ..	98,7	252,0
Níquel (mineral en millares de toneladas) ... ..	2,0	1,9
Amianto (en millares de toneladas) ... ..	372	12,7
Magnesita (en ídem) ... ..	482	537
Cromo (óxido contenido en el mineral de extracción, en millares de toneladas) ... ..	90	49,4
Grafito (en millones de kilogramos) ... ..	83,7	60,1
Sulfato de Amonio (en millares de toneladas) ... ..	659,0	2.275,0
Fosfatos naturales (en millones de kilogramos) ... ..	3.014	150
Superfosfatos de calcio (en millares de toneladas) ... ..	1.432	6.915

## CERVANTES

UFILMS presenta la extraordinaria película HABLADA EN ESPAÑOL titulada

## DOS ESPIAS

ó los candelabros del Emperador

Interpretada por la bellísima actriz SYBILLE SCHMITZ y el famoso galán KARL LUDWIC.

## DOS ESPIAS

ó los candelabros del Emperador

un asuntos misterioso llevado con todo acierto. Una película de intrigas que hacen al espectador vivir las sensacionales aventuras que se desarrollan ante su vista.

El sábado vera usted SUSPIROS DE ESPAÑA por ESTRELLITA CASTRO, MIGUEL LLIGERO, y ROBERTO REY.

Próximamente otra gran película en español EL GONG DE LA VICTORIA por el galán de galanes ROBERT TAYLOR.

# TETUAN

## COLEGIO DE LA MILAGROSA

Los días 14 y 15 del mes en curso quedará abierto al público el nuevo edificio del Colegio de La Milagrosa situado en la calle Generalísimo (frente al Grupo P. Lerchundi) de 10 a 1 de la mañana y de 4 a 8 de la tarde.

### AVISO

Debiendo procederse, en cumplimiento de Ordenes de la Superintendencia el próximo día 15, a las doce horas de su mañana, al arrendamiento de las parcelas F y G del lote número 1, del "Handekel", sito en las proximidades de Arcila, con una superficie de 8 hectáreas, 45 áreas por un plazo de 10 años de duración, prorrogable por otros diez, se hace público que el Pliego de Condiciones se halla expuesto en la Delegación de Hacienda, Sección de Administración, en las horas hábiles de Oficina para que todo aquel que quiera concurrir al citado Concurso pueda examinarlo.

Tetuán, 4 de julio de 1941.

EL JEFE DE LA SECCION DE ADMINISTRACION, (ilegible).

## DOCTOR GOMEZ LACHICA

Especialista en enfermedades de pecho y de los niños  
Rayos ultravioleta, Lámpara de NEON  
Electroterapia, Masaje,  
Medicina General, Visitas a domicilio.  
Consulta de 4 a 8. Teléfono 501  
Calle Sidi Mandri 14, Segundo derecha



## Calé Las Campanas

El mejor de todos. Fueste diario  
ALMACENES M. CARRION  
O'Donnell, 9 TETUAN

# PROSIGUE CON GRAN ENTUSIASMO LA CONCENTRACION DE LOS FALANGISTAS VOLUNTARIOS PARA LA

## DIVISION AZUL

Madrid, 9. — De todas las provincias de España, afluyen constantemente al lugar de la concentración nuevos contingentes de voluntarios falangistas que formarán la División Azul, que luchará contra el comunismo.

Las despedidas que el pueblo hace a estos camaradas no pueden ser mas entusiastas. Entre canciones y vitores caminan hacia la victoria y hacia Vitoria, canciones que se oírán por los caminos de Europa y se oírán también en las estepas rusas.

A las nueve de la noche llegaron

diversos grupos de camaradas de Andalucía, que van a reforzar la División Azul. La Sección Femenina de Falange acudio a esperarles y despedirlos y les obsequió espléndidamente durante su estancia en la capital. El tren partió y los camaradas andaluces entonaron el Cara al Sol, que fué cantado también por el numeroso público allí congregado.

Por la noche en el correo de Irún de las 10'40 salieron otros grupos de voluntarios especialistas de Veterinaria y Sanidad de Larache. — CIFRA.

### EL CONFLICTO ENTRE PERU Y ECUADOR

## SE HACEN TRABAJOS DE MEDIACION PARA RESTABLECER LA PAZ

### UNA NOTA DEL GOBIERNO ARGENTINO

Buenos Aires, 9. — El Gobierno argentino ha dirigido al Ecuador una nota en la que declara que hará todo lo posible para lograr un arreglo en el conflicto con el Perú, según ha anunciado el ministro de Relaciones Exteriores.

Añadió que otras cancillerías americanas han enviado ya a sus representantes diplomáticos en Lima y Quito, instrucciones sobre la mediación ofrecida.

Dijo también que Colombia y Chile como países vecinos de los dos en conflicto se sumarán a los esfuerzos emprendidos para restablecer la paz. — EFE.

### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR XIMENEZ DE SANDOVAL

Madrid, 9. — El jefe del Gabinete diplomático del Ministro de Asuntos Exteriores, señor Ximénez de Sandoval, al recibir a los periodistas, dijo:

"El Gobierno español estudia atentamente el conflicto de fronteras planteado entre las Repúblicas de la hispanidad, Perú y Ecuador. El deseo de España es de que la cuestión de lucha entre ambos países, tome plena resolución jurídica, como en el problema del Chaco, y que la cuestión se resuelva dentro de las normas auténticas de hermandad que deben presidir las relaciones entre los pueblos de la misma raza, de la misma sangre y de la misma cultura. Dejar a las armas la resolución de los problemas que no sean de tipo ideológico, sería establecer una lucha fratricida, para que se aprovechara un tercero.

España, que siente como propias todas las inquietudes de la hispanidad, no ha de permanecer indiferente en este asunto. Lo sigue con el mayor interés y se esforzará en seguir el curso de los acontecimientos para solucionar un problema jurídico en vez de una guerra sangrienta, en beneficio de toda la hispanidad". — CIFRA.

## En 5 días han perdido los ingleses

### 101 APARATOS

Berlín, 9. — Las innegables pérdidas del arma aérea británica comprueban, más evidentemente que nunca, que el piloto alemán es superior al inglés en todos los aspectos.

Sólo en cinco días el arma aérea británica perdió ciento un aviones. Pues bien, en el mismo espacio de tiempo, la Aviación del Reich sólo tuvo que lamentar la pérdida de catorce aparatos.

Tales pérdidas británicas constituyen un juicio mequívoco ante las afirmaciones de Churchill, respecto a pretendida insuficiencia del piloto alemán. — EFE.

## SE HA CONSTITUIDO EL GABINETE TECNICO DE

### Educación Nacional

Madrid, 9. — Bajo la presidencia del Ministro de Educación Nacional, señor Ibáñez Martín, ha quedado constituido en la tarde de hoy el gabinete técnico permanente del Consejo Nacional de Educación.

Se dió lectura a los nombramientos de sus componentes y el señor Ministro pronunció unas palabras resaltando la labor que estaba encomendada al Consejo, poniendo de relieve las tareas a realizar siguiendo las consignas y el espíritu de la Falange y las órdenes del Caudillo.

Terminadas las palabras del señor Ibáñez Martín, el gabinete técnico dió comienzo a sus deliberaciones. — CIFRA.

### NOTA POSTAL

Toda clase de correspondencia para la Zona y para el extranjero deberá llevar consignado el nombre y los dos apellidos del remitente, así como el domicilio del mismo.

Para facilitar las operaciones de la censura, las cartas deben ser depositadas sin cerrar.

Lea Vd. EL FARO

# La base naval de HAIFA

## ha sufrido un fuerte bombardeo

DEL COMUNICADO GERMANO  
Berlín, 9. — En el espacio marítimo en torno a Inglaterra un mercante de tres mil toneladas ha sido hundido y averiados seriamente han resultado otros dos, sobre los que las bombas cayeron directamente.

En la noche del 8 de junio, la Aviación alemana ha bombardeado las instalaciones y las refineries de petróleo de la base naval y militar de Haifa.

En los intentos enemigos de volar sobre la costa francesa del Canal de la Mancha y la bahía alemana, nuestros cazas han derribado once aviones británicos, no sufriendo ni una pérdida propia.

Los aviones británicos han arrojado bombas explosivas e incendiarias sobre diferentes lugares de Alemania, donde se ocasionaron incendios, durante la pasada noche. La población civil ha sufrido algunas pérdidas en muertos y heridos. Los cazas nocturnos y la defensa anti-aérea han derribado ocho aviones británicos más.

En los combates aéreos sobre la costa del Canal de la Mancha, en la jornada de ayer, una escuadrilla de caza alemana ha obtenido su victoria aérea número 644, con lo cual ha obtenido el mismo número de victorias aéreas que la escuadrilla del mismo nombre obtuvo en la pasada guerra. El suboficial Mehel ha conseguido sus victorias aéreas, 38, 39 y 40". — EFE.

# ¿Armisticio en SIRIA?

## En Londres afirman que el general Dun ha pedido condiciones

LAS PRIMERAS REFERENCIAS  
Londres, 9. — El general Dun, Alto Comisario francés en Siria ha solicitado la entrega de las condiciones para la firma de un armisticio. — EFE.  
LONDRES DA LA NOTICIA DE MODO OFICIAL

Londres, 9. — Se confirma oficialmente que el General Dun ha solicitado un armisticio en Siria. — EFE.

Hacemos presente  
A CUANTAS PERSONAS  
tengan que solventar asuntos relacionados con la  
Dirección de "EL FARO"  
que pueden hacerlo todas las tardes de 18 a 19'30

SOCIEDAD ANONIMA WEIL  
FABRICAS DE HIELO --- CAMARAS FRIGORIFICAS  
--- AGUAS CARBONICAS Y JARABES ---  
Depositario de la CERVEZA "DAMM"  
VERMOUTH MARTINI & ROSSI  
SUCURSALES EN CEUTA Y VILLA NADOR  
CASA CENTRAL EN MELILLA

# Japón estima que al ocupar Islandia, los Estados Unidos han entrado en zona de guerra

## En Alemania consideran el hecho como una provocación

### OPINIONES DE LA PRENSA ALEMANA

Berlín, 9. — El rotativo alemán "Berliner Boersen Zeitung", escribe lo siguiente: "En el momento en que todas las personas de criterio sienten su admiración por la Alemania que lucha contra el comunismo, el señor Roosevelt ocupa Islandia, después de haber robado Groenlandia. El señor Roosevelt se ha convertido, pues en un agresor, es decir, justamente lo que él tanto repudiaba".

El "Worchester Veobaster", escribe, por su parte: "El ataque contra Islandia es aún más provocador que el de Groenlandia. Nunca podrá decirse que Islandia forma parte del hemisferio Este. Esto se ha hecho con el propósito deliberado de buscar incidentes a toda costa. — EFE.

### EL AMBIENTE EN EL JAPON

Tokio, 9. — La ocupación de Islandia por los Estados Unidos ha encontrado un ambiente de resistencia en el Japón.

En los círculos políticos de la capital nipona, se hace constar que con la ocupación de Islandia, los Estados Unidos han penetrado en zona de guerra.

Un periódico dice que el Presidente Roosevelt intenta imponer la guerra a la ocupación de Islandia, dando al pueblo de los Estados Unidos un hecho consumado.

No cabe la menor duda de que Roosevelt ha obrado en esta ocasión en abierta contradicción con sus declaraciones anteriores de que ningún soldado americano sería enviado fuera del Hemisferio Este. — EFE.

### ALEMANIA CONSIDERA EL HECHO COMO UNA AGRESION

Berlín, 9. — El Presidente Roosevelt comunicó anteayer al Congreso norteamericano que marinos de los Estados Unidos habían ocupado Islandia.

Ante este hecho, Alemania tiene que hacer constar lo siguiente: Primero.—Este acto, de la más pura agresión contra un pueblo totalmente indefenso, no tiene otro objeto sino mezclarse en los asuntos europeos y penetrar en la zona de guerra, es decir que Roosevelt ha hecho lo contrario de lo que en innumerables ocasiones ha prometido al pueblo de los Estados Unidos. Segundo.—El Presidente Roosevelt declaró que la marina americana debe reforzar a la marina inglesa que guarnece aquella isla y reemplazarla eventualmente. Pa-

ra justificar este acto el Presidente Roosevelt dice que Alemania tenía planes agresivos y que por eso era necesaria la ocupación. Un mapa demuestra que Islandia es parte integrante de Europa y nada tiene que ver con el Continente americano. Tercero.—El Presidente Roosevelt, siguiendo su política dictatorial e intervencionista de clara que los Estados Unidos tienen el deber de defenderse, a tiempo contra una eventual agresión alemana y que, además, de no haberse verificado la ocupación de Islandia, hubiesen corrido el riesgo de interrumpirse los suministros de armas a Inglaterra. Y Cuarto.—Rompiendo la doctrina de Monroe, el Presidente de los Estados Unidos informó que había dado orden de proteger por la flota americana la ruta marítima comprendida entre Norteamérica e Islandia.

El Presidente de los Estados Unidos, se ha inmiscuido, pues, en asuntos europeos desarrollados en la zona europea y ha enviado a las fuerzas de los Estados Unidos precisamente a un lugar en donde según las declaraciones del Führer del treinta de enero, hablan los cañones. — EFE.

### CONTRA TODO DERECHO INTERNACIONAL

Tokio, 9. — La Prensa japonesa comentando la ocupación de Islandia por los Estados Unidos, insiste en que no se comprende lo que Islandia tiene que ver con el Hemisferio Este, pues Islandia se encuentra, por una parte, fuera de aquel Hemisferio y por otra parte dentro de la zona alemana. No cabe duda de que Roosevelt ha actuado en contra de todo derecho internacional. — EFE.

### EN EL TEATRO DE LA GUERRA

Estocolmo, 9. — A propósito de la ocupación de Islandia por la Marina norteamericana, escribe un periódico de esta capital lo siguiente: "Teniendo en cuenta la posición geográfica que ocupa Islandia, hay que pensar, más bien, en que en los Estados Unidos existen deseos de expansión hacia Europa.

Los Estados Unidos, que en este momento no son nación beligerante, han entrado, sin embargo, en el teatro de la guerra. — EFE.

## EN EL ORIENTE MEDIO

### PARTE OFICIAL INGLÉS

El Cairo, 9. — Comunicado oficial de las fuerzas inglesas del Oriente medio:

"En Libia se ha renovado la actividad de las patrullas en la zona fronteriza. En Abisinia nada importante que señalar.

En Siria los avances de nuestras columnas prosiguen sistemáticamente. En el sector central se han realizado nuevos avances, ocupando nuevas posiciones. En el sector de la costa, las tropas australianas han ocupado posiciones de importancia al Norte de Namour."—EFE.

### PARTE ITALIANO

## Continúa la actividad en el frente de

# TOBRUK

Roma, 9. — Comunicado oficial del alto mando de las fuerzas italianas:

"Nuestras escuadrillas aéreas han bombardeado en la noche pasada un aeródromo de Malta.

Africa del Norte. — Actividad artillera sobre el frente de Tobruk. Nuestros aviones atacaron las fortificaciones de la plaza y posiciones enemigas de Marsa Matrux y un aeródromo.

En combate aéreo nuestros cazas derribaron un avión enemigo. Otro aparato fué derribado por nuestra D. C. A. Los aviones británicos efectuaron incursiones sobre Bengasi.

En Africa oriental sin novedades dignas de mención."—EFE.

# A ULTIMA HORA SE ANUNCIA QUE HA QUEDADO CONCERTADO EL ARMISTICIO EN Siria

## Se ha hecho en evitación de mayores derramamientos de sangre.

### DE VICHY CONFIRMAN LAS NEGOCIACIONES

Vichy, 9. — El Gobierno de Vichy anuncia que se ha llegado a un armisticio con las fuerzas inglesas y de los franceses libres, que entraron en Siria hace un mes y un día.

El comunicado dice que el Consulado General de América en Beirut, sirvió de intermediario en las negociaciones. — EFE.

### REFERENCIA OFICIAL

Vichy, 9. — El comunicado oficial publicado sobre el armisticio de Siria, dice:

"Durante más de un mes las tropas francesas han luchado por Francia y para asegurar la defensa de los territorios puestos bajo su protección.

guerra ha impuesto a los pueblos del Líbano, conservando el honor francés, el Gobierno ha decidido autorizar al General Henry Dentz, para concertar un armisticio.

Este paso fué dado ayer en Beirut, por mediación del Cónsul General de los Estados Unidos". — EFE.

### EL ARMISTICIO ESTA CONCLUIDO

Vichy, 9. — Se anuncia que el armisticio entre las fuerzas de Vichy y las fuerzas británicas y franceses libres, en Siria, se ha concluido.

Se anuncia que las negociaciones comenzaron anoche por medio del Consulado de los Estados Unidos en Beirut. El comunicado del Gobierno dice que este paso ha sido tomado para evitar fuertes derramamientos de sangre, en el conflicto, que cada vez se estaba haciendo más desigual. -- EFE.

## LLEGA a GIBRALTAR un DESTRUCTOR con averías y heridos

La Línea de la Concepción, 9. — Durante la mañana de hoy hubo maniobras en Gibraltar. Dentro de la plaza, tanto los elementos militares como civiles, utilizaron caretas contra gases asfixiantes durante cuarenta minutos. Durante este tiempo nadie podía salir a la calle sin las citadas caretas; por lo que los que no las usaban no podían salir de sus casas, o de sus trabajos, oficinas, etc.

También se tocó alarma a esta hora; pero fué un simulacro.

### DESCARGA Y VIGILANCIA

Dos buques mercantes de carga están atracados a uno de los muelles militares del puerto militar de Gibraltar. Uno de estos descarga material de guerra. Durante el día no ha cesado la vigilancia aérea por las proximidades de la plaza británica.

También los destructores y lanchas rápidas vigilan constantemente por las proximidades del litoral.

### MANIOBRAS AEREAS

Esta noche se han efectuado maniobras aéreas, tomando parte varios aparatos británicos, que efectuaron vuelos sobre el Mediterráneo y proximidades de la bahía; prosiguiendo

luego el servicio de vigilancia.

### PARA ADQUIRIR CERILLAS

La Gaceta Oficial de Gibraltar publica una nota, en la que dice que se prohíbe a todos los militares comprar cerillas en los establecimientos de la plaza, pues sólo podrán comprarlas en de Nafi, que es una especie de cantina militar.

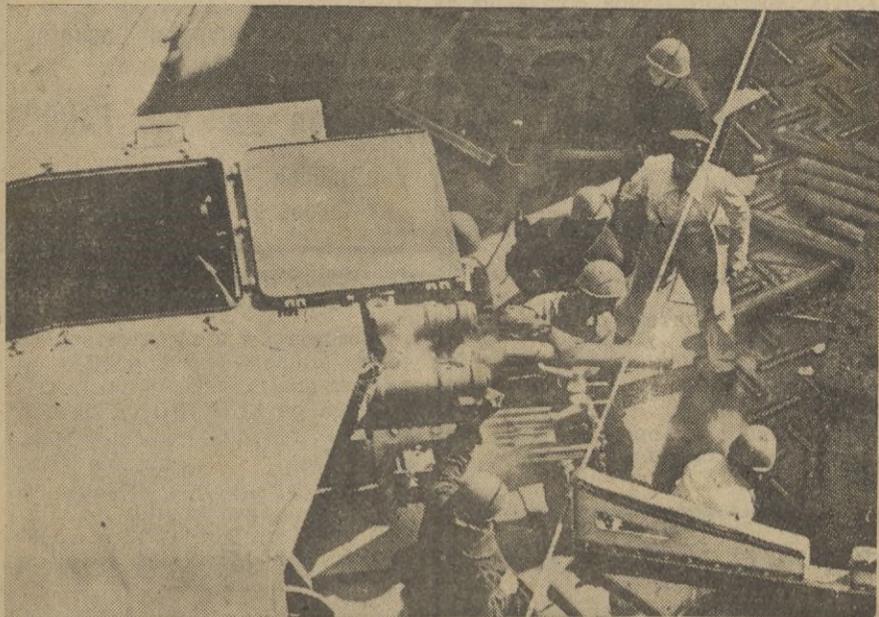
### SE OYEN CAÑONAZOS

Próximamente a las diez de la noche se han sentido cañonazos en el Mediterráneo. Se desconoce la causa a la hora de dar esta noticia.

### DESTRUCTOR AVERIADO

Procedentes del Mediterráneo entraron hoy en el puerto militar de Gibraltar varios destructores británicos. Entre ellos entró un destructor "H-74" que quedó atracado en el dique número tres. Se asegura que trae averías en la línea de flotación. También tiene averías en la parte baja de la popa y hay quien dice —por versiones cogidas a algunos marinos— que estas averías le fueron producidas por un ataque de un submarino enemigo en el Mediterráneo. También se dice que dicho destructor trae de cuatro a seis heridos abordo.—FIERRO.

## LA GUERRA EN EL MAR



Abordo de un barco de guerra italiano en combate con unidades enemigas.